



CIPA
RÉSIDENCE
OP DER
WAASSERTRAP

C.I.P.A
« Résidence op der Waassertrap »

Réf :

60, rue Waassertrap
L-4408 BELVAUX

Tél. : 59 49 40 1
Fax : 59 49 40 33 99

Email : secretariat@cipa.sanem.lu



DEMANDE D'ADMISSION

Aufnahmegesuch

préventive / vorbeugend

urgente / dringend

Nom / Nom de jeune fille et Prénom:

Name / Geburtsname und Vorname

.....

Adresse :

Anschrift

.....

.....

Matricule :

Versicherungsnummer

.....

Lieu de naissance :

Geburtsort

.....

Etat civil :

Zivilstand

.....

Profession :

Beruf

.....

Nationalité :

Staatsangehörigkeit

.....

Téléphone :

Telefonnummer

.....

Nom du médecin traitant :

Name des behandelnden Arztes

.....

Résidence actuelle :

Aktueller Aufenthaltsort :

domicile / zuhause

à l'hôpital / im Krankenhaus

autre / woanders

Voiture :

Auto

oui non

ja nein

Avez-vous adressé d'autres demandes ?

Haben Sie andere Anträge gestellt?

oui non

ja nein

si oui, où ?

wenn ja, wo ?

.....



voir verso / bitte wenden

La demande pour l'Assurance Dépendance
Der Antrag an die Pflegeversicherung

a été introduite le
wurde eingereicht am

n'a pas encore été introduite
wurde noch nicht eingereicht

Suivant le plan de soins établie par la Cellule d'Evaluation et d'Orientation, le futur résident nécessite
..... heures de soins par semaine.

Nach dem Pflegeplan der « Cellule d'Evaluation et d'Orientation », braucht der zukünftige Bewohner
Stunden Pflege pro Woche.

Profitez-vous d'un réseau d'aides et de soins?
Werden Sie von einem Pflegedienst betreut?

oui non
ja nein

Si oui, duquel :
Wenn ja, von welchem

.....

Personne de contact / Bezugsperson:

Nom :
Name

Adresse :
Anschrift

Téléphone :
Rufnummer

Lien de parenté époux/épouse fils/fille frère/sœur
Verwandtschaftsgrad Ehepartner Sohn/Tochter Bruder/Schwester

Autre / andere Möglichkeit :

.....

Tuteur :
Vormund

Nom et adresse de l'assistante sociale
Name + Anschrift des/der Sozialfürsorger(in)

.....

.....
Date :
Datum :

.....
Signature du futur résident
Unterschrift des zukünftigen Bewohners

Vos données seront traitées en toute confidentialité. Si vous avez d'autres questions ou si vous nécessitez de l'aide, nous sommes à votre disposition.
- Ihre Angaben werden vertraulich behandelt. Wenn sie weitere Fragen haben oder Hilfe beim Erstellen des Antrages brauchen, stehen wir zu Ihrer Verfügung.